



12/21/16

[REDACTED]

RE: Alleged Grievances

Dear [REDACTED]

This letter is in reference to concerns that were brought to the attention of DCPS on 12/12/16 regarding [REDACTED]. Specifically, your grievances included alleged bullying, lack of effective communication, and school climate.

In response, DCPS took the following measures:

- 1.) Interviewed you, your daughter [REDACTED] all students/persons identified in your letter, and any others deemed relevant.
- 2.) [REDACTED] will serve as a point of contact for [REDACTED] regarding any future issues regarding her children.
- 3.) The school will notify [REDACTED] as soon as possible regarding any incidents regarding her children.
- 4.) Review DCPS bullying investigation protocol with all relevant staff at [REDACTED]

DCPS conducted an investigation which included speaking with you, your child, and other students/persons identified as witnesses and/or deemed relevant. Based on the findings of the investigation, the reported actions do not constitute a violation of the District of Columbia Municipal Regulations.

DCPS does not tolerate the mistreatment of students in any form to include bullying, sexual harassment, or other forms of discrimination. Nor does DCPS tolerate retaliation for reporting behavior that could constitute mistreatment and such behavior should be reported immediately.

If you are not satisfied with the outcome of this investigation, you have the right to file an appeal within 10 calendar days of receipt of this letter. Appeals must be submitted in writing. Appeal requests may be submitted via U.S. Postal Mail to 1200 First St., 9<sup>th</sup> Floor; Attn: Resolution Grievance Division or via email at [dcps.grievance@dc.gov](mailto:dcps.grievance@dc.gov). You may also contact the U.S. Department of Education, Office on Civil Rights (1-800-421-3481) to report any educational discrimination on the basis of race, sex, disability, etc.

If you have further questions or concerns about this letter or other issues, please do not hesitate to contact us at [dcps.grievance@dc.gov](mailto:dcps.grievance@dc.gov) or 202.442.5405. Thank you for taking steps to making DCPS a safe and welcoming environment.

Regards,

[REDACTED]

---

12/21/16

[REDACTED]

RE: Supuestas quejas.

Estimada [REDACTED]

El objetivo de esta carta es en respuesta a sus preocupaciones expresadas a DCPS el día 12 de diciembre del año en curso respecto a [REDACTED]. En específico las quejas respecto a intimidación, falta de comunicación efectiva y el ambiente escolar.

En consecuencia, DCPS tomó las siguientes medidas y decisiones:

- 1.) Se realizaron entrevistas a usted, a su hija [REDACTED], a todas las personas y estudiantes identificados en su carta, y otras mas que parecieran relevantes al caso.
- 2.) De ahora en adelante el [REDACTED] será el punto de contacto para la [REDACTED] en lo concerniente a cualquier futuro acontecimiento relacionado a sus hijos.
- 3.) La escuela notificará a la [REDACTED], a la brevedad posible, de cualquier incidente relativo a sus hijos.
- 4.) Se siguió el protocolo de investigación de intimidación de DCPS con todo el personal pertinente de la escuela [REDACTED]

La investigación realizada por DCPS incluyó hablar con usted, con su hija y otras persona y estudiantes identificados en su carta y otros que se consideraron pertinentes. Como resultado de la investigación, las acciones reportadas no constituyen una violación a las regulaciones del municipio del Distrito de Columbia.

DCPS no tolera ningún maltrato a los estudiantes en forma alguna, incluyendo intimidación, acoso sexual u otras formas de discriminación. Y de ninguna manera habrá venganza por reportar la situación, ya que es un deber el reportarlo inmediatamente.

Si está en desacuerdo con la decisión tomada por DCPS, tiene el derecho a pedir una revisión del caso dentro de los 10 días efectivos al recibir la carta. La decisión de revisar el caso debe ser entregada por escrito y mandarla por correo postal a la dirección 1200 First St., 9<sup>th</sup> Floor; Attn: Resolution Grievance Division o por correo electrónico a [dcps.grievance@dc.gov](mailto:dcps.grievance@dc.gov). También puede ponerse en contacto con la oficina de Derechos Civiles del Departamento de Educación (U.S. Department of Education, Office on Civil Rights (1-800-421-3481)) para reportar casos de discriminación relativos a raza, sexo, discapacidad, etc.

Si tiene cualquier pregunta, comentario o preocupación referente a esta carta, puedo ponerse en contacto al correo electrónico [dcps.grievance@dc.gov](mailto:dcps.grievance@dc.gov) o al teléfono 202.442.5405. Muchas gracias por tomar la decisión que nos ayuda hacer DCPS un lugar seguro y agradable para todos.

Sinceramente

[REDACTED]